



Aunque compuesta, la mentira siempre es vencida. — Porque, al cabo la verdad renace siempre.

Director Responsable:  
CARLOS O. RISSO MUZANTE  
PERIODICO INDEPENDIENTE  
Miembro de OPI  
(Organización de la Prensa del Interior)

Fundado el 19 de Setiembre de 1936  
Dirección, Administración y Talleres:  
Calle CONSTITUCION - Teléfono 43  
Saucedo, Dpto. de Canelones (R. O. del U.)  
PORTE PAGO

JUNIO 17 de 1966 — AÑO XXIX No. 1479

## "EL FARO"

### Un Destello de Luz en la Oscuridad

No conoce la historia de la humanidad una lucha por la libertad y la justicia tan dura y largamente sostenida en inferioridad de condiciones con tan resonantes éxitos y derrotas y tan traicionada como aquella de Artigas en los albores de nuestra nacionalidad. No hay en la historia un héroe humanizado empeñado en tan tremenda lucha durante tan largo tiempo contra el destino y perdonando con indiferencia las ingratitudes de los traidores a su causa cuando caen en sus manos. Como aquel caso de Ventura Vázquez que desertara con la gente a su mando sobornado por Sarraatea —el peor de los canallas que se cruzó en su camino— enviado después a Artigas por la Junta de Buenos Aires a la caída de Alvear para que lo fusilara por traidor y devuelto a Bs. As. con aquella memorable manifestación a los siete engrillados en el momento de llegar a su campamento que decía: "Siento, señores, ver con esos grillos a hombres que han peleado y pasado trabajos por la causa. El gobierno de Bs. As. me los manda a Uds. para que los fusile, pero yo no veo los motivos", y finalizaba, "...si hay otras causas yo no tengo nada que ver con eso, ni soy verdugo del gobierno de Bs. As..." y estaba entre ellos el traidor Ventura Vázquez. No habrá nada más desalentador, más terriblemente decepcionante para un justiciero que el estudio asiduo de la historia. Mirando hacia el pasado, y con ello a los americanos de la vecina orilla, habremos de decir que Artigas pagó tributo a su humanismo, honestidad y grandeza, en una época y un medio hostil en que prevalecía en las alturas las ambiciones personales, apoyados por la política de las pías miopes, esa clase sin dignidad que engorda sin alcanzar a divisar el matadero en las cercanías de la batea. Luchando en defensa de aquellos pueblos que finalmente no alcanzaron a comprender las maquinaciones de intrigantes ambiciosos que ni siquiera tenían la talla de su crimen, haciendo un culto deleznable de la intriga y el soborno, refinado, sutil o descarado. La ambición de los mediocres cuando llegan al poder, sirve exactamente para hundir a los pueblos en la miseria moral y económica, porque odian el bien común en un fatuo empecinamiento clasista, y resultan en consecuencia justo castigo para aquellos pueblos que no tienen visión de realidad para elegir gobiernos honestos y capaces, o bien derrumbarlos cuando los traicionan. La impunidad de las tiranías —incluso las solapadas tras pícaras demagogias— es irritante, no por el valor de los tiranos, sino por la cobardía de los pueblos que los toleran. ¿Qué podría hacer un hombre como tirano apoyado por unos pocos canallas, frente a tantos como son los pueblos, si no fuera por la inconcebible cobardía de las masas que, al abandonar a sus defensores no hacen otra cosa que traicionarse a sí mismo? ¿Qué podía hacer Artigas con un puñado de valientes, patriotas como él, luchando contra Españoles, Portugueses y, lo peor, contra los gobiernos de Buenos Aires, unas veces atacándolo de frente y otras a traición cuando él confiaba en su amistad, a los que se sumaban los más apreciados oficiales a su mando... y hasta el propio Cabildo de Montevideo con los Durán, los Giró, los Larrañaga, etc. ¿Qué podía hacer Artigas frente a todo eso! Y soportó nueve años una tal lucha por la justicia y la libertad. Lucha que si no floreció en su tiempo dejó una semilla con su ejemplo que habrá de germinar para honra de los Orientales contra todos los traidores habidos y por haber.

A Jesús, el hijo de María y José el carpintero de Galilea, que pregonaba "AMAOS LOS UNOS A LOS OTROS" le salió un Judas que le hizo perder la vida crucificado, y como terrible maldición, Judas dejó sobre la tierra para castigo a una humanidad que toleraba tales crímenes contra su bien, una casta inacabable de traidores. Búsquese

## Donde estaban los patriotas ?

El 11 a las 15 horas, como lo habíamos anunciado en este prestigioso periódico y por los parlantes; llegaron a nuestra localidad el profesor e historiador Mario Peluffo, Presidente de la "Asociación Artiguista" y su secretaria, Dra. Amelia Silva Pereira Maeso.

Con el Comité Pro monumento inauguráramos simbólicamente las placas del monumento al Prócer. Llegaron por ferrocarril, por la huelga de omnibus; quizás la falta de público en la plaza fué por ese motivo... queremos creerlo!

Volverán en otra fecha, y esperamos que todos, ancianos, mayores y niños, responderán al llamado. Tenemos que defender la tradición, que es lo único que nos queda de Patria!

Ma. Julieta Ferráz de Gadea.

## CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS "Premio de la Ciudad de Tacuarembó"

**BASES:** Los Directores de "DEL AUTOR AL LECTOR" página literaria de "LA VOZ DEL PUEBLO", con la colaboración de Sanatorio Regional de Tacuarembó Club Tacuarembó, Club Democrático, Escritorio Arezo Puentes, Escritorio Valdez, Casa Latiesa y Rodríguez, Sanatorio Tacuarembó, e Instituto de Diagnósticos, organizan un concurso para autores uruguayos o extranjeros que, residiendo en el país, posean ciudadanía legal.

1º) Los participantes podrán presentar una o más colecciones de cuentos no recogidos en volumen. Cada colección no podrá superar las doscientas páginas, formato carta mecanografiadas a dos espacios, con margen de cinco centímetros y escritas de un solo lado. Se deberán presentar tres copias firmadas con seudónimo y acompañadas de un sobre donde conste la identidad y datos personales del autor.

2º) Los trabajos serán recibidos hasta el 15 de agosto de 1966. Podrán ser enviados a "PREMIO DE LA CIUDAD DE TACUAREMBO", Acevedo Díaz 1600, apto. 203, MONTEVIDEO" o entregados a esa misma dirección, todos los días excepto sábados y domingos en el horario de 15.30 a 18 horas.

3º) El jurado estará integrado por Washington Benavides, Domingo Luis Bordoli y Angel Rama, y se expedirá el 30 de setiembre de 1966. Hay un único premio, el cual no puede ser declarado desierto y que consta de dos fases:

- a) \$ 15.000 (quince mil pesos) en efectivo al ganador, que le serán entregados en el correr de los tres primeros meses de 1967, en un acto a realizarse en la ciudad de Tacuarembó.
- b) La publicación de la obra ganadora en forma de libro, para cuya primera edición los directores de "DEL AUTOR AL LECTOR" se reservan todos los derechos.

5º) Los cuentos de las otras obras de ser publicados, previo acuerdo con el autor, en diarios y/o revistas en carácter de colaboración. En caso de ser publicados en forma de libro, se acuerda a su autor un cincuenta por ciento de las ganancias que devengue.

en los traidores las causas de todas las miserias de la humanidad, y terminando con ellos se habrá terminado con todas las desgracias de orden colectivo. Es una de las grandes tristezas para los patriotas amantes de la libertad y la justicia ver a través de la historia que la traición tiende a legitimarse hasta llegar a ser función oficial en los terribles tiempos que vivimos. La vía crucis de Artigas comenzó exactamente con Elio en los primeros días de 1811. Su personalidad despertó sospechas y fue enviado a la Colonia a las órdenes de Mueas y el 12 de Febrero Elio declaraba la guerra a la Junta de Bs. As. Tres días después, el 15, tras duro cambio de palabras entre Mueas y Artigas y habiendo aquél ordenado su arresto, marchó Artigas para Bs. As. a cambiar ideas con la Junta a los efectos de librar la banda Oriental del yugo español. Hubo acuerdo, aporte de armas y municiones y el 28 de febrero vino el "Grito de Asencio" con el blandengue Ramón Fernández, Viera y Benavidez. Enseguida la proclama de Artigas en la Calera de las Huérfanas aclarando posiciones y poniendo de manifiesto su federalismo. El prestigio creciente de Artigas puso desconfianza en Bs. As., y ya en abril llegan a Mercedes Belgrado y Rondeau. Pero la gente de Artigas siguió la lucha, y vinieron los triunfos de El Colla, Paso del Rey y San José, que culminaron con la batalla de Las Piedras el 18 de Mayo en gloriosa consagración. En seguida el sitio de Montevideo y tras él, la traición con el pacto entre la Junta de Bs. As. y Elio celebrando armisticio y comprometiéndose a retirar las tropas. Entonces dijo Artigas: "EL GOBIERNO DE BUENOS AIRES ABANDONA ESTA BANDA A SU OPRESOR ANTIGUO, PERO ELLA ENARBOLA A MIS ORDENES EL ESTANDARTE CONSERVADOR DE SU LIBERTAD. SIGANME CUANTOS GUSTEN BAJO LA SUPOSICION DE QUE JAMAS CEDERE"... y vino el EXODO! (El próx. sábado continuará). 14-VI-66.

Un Ciudadano de Canelones.



## ¡ARTIGAS!

*Si hay algo que mucho siento  
es no haber vivido su tiempo  
para batirme a su lado!*

*Evoco al bravo Oriental  
que un glorioso mes de Mayo  
se consagró sin desmayo  
y con valor sin igual  
en todo tiempo leal  
a la causa justiciera  
que enarboló su bandera  
por los más desheredados  
y resultó traicionado  
en su lucha tan sincera.*

*Puso el rojo en su bandera  
por la sangre derramada  
en la heroica patriada  
contra invasión extranjera...  
después se hizo traicionera  
la ambición de unos hermanos  
y el valiente americano  
frustrado en su devoción  
se ausentó para Asunción  
a meditar sus quimeras.*

*Yo venero a aquél José  
padre de la patria mía  
aquél que en lejano día  
decepcionado se fue,  
como Oriental heredé  
derecho al patrio suelo  
y es mi deber y mi anhelo  
luchar por su libertad,  
por Artigas, la hermandad  
y justicia bajo su cielo.*

Suárez, Junio de 1964.

Un Ciudadano de Canelones

### Fredy Mokosco

Clases de matemática

Preparación Anual y Exámenes

Domicilio - Sr José Viazzo  
Carmelo R González s/n

tratar de 13,30 en adelante

#### SE EXTRAVIO

Una libreta de Caja de Ahorro de la Caja Obrera a nombre de Anionio Mario Minetti, se agradece su devolución.

#### SE EXTRAVIO

Libreta Caja de Ahorros No. 3654 a nombre de José Benito Tielas del Banco La Caja Obrera - Suc. Sauce. Se ruega su devolución en la Institución.

**Imprenta EL FARO**  
Creaciones Calidad

## FESTIVAL BENEFICO

El Curso para Adultos No. 2 de Sauce ha organizado un festival benéfico que se realizará el día 25 del cte. mes a la hora 18 y 30, en el local escolar.

Actuara el conjunto «Verbenas Españolas». concurre Ud. y familia  
Entrada general \$ 5.00

### Nueva Comisión Directiva del Club C. Sauce

El Club C. Sauce comunica la integración de la nueva comisión Directiva para el periodo 1966-1967 siendo esta la siguiente:

Presidente: Máximo González; Vice Presidente: Luis A. Pintos; Secretario General: Héctor Cardozo; Tesorero: Dimar Torres; Vocales: Juan Bazzadona, Wilmas Tosio, Eduardo Montenegro.

## ESPECTACULOS

SABADO 18: Roberto Barri en Vermouth y Noche.  
DOMINGO 19: Mario Rivero con la obra «La venganza de Carreño» también en Vermouth y Noche.  
Comenzando los mismos a las 18 y 30 y 21 y 30.

## CICLISMO

Gran «Premio» Comité Patriótico Villa del Sauce

### 19 de Junio: Doble San Bautista

Dicha prueba que organiza el Club Ciclista Sauce es una Doble San Bautista sobre un recorrido de 56 km. para novicios absolutos Participara por nuestro Club Ismael Ruiz.

Las autoridades para esta competencia son las siguientes: Comisario: Anastacio González; Juez de Larga: Sr. Viazzo; Juez de Llegada: Padre Toja; Planilleros: Héctor Cardozo, Wilmar Tosio; Cronometrista: Walter Fernandez; Controles: W. Mazo, Tabare Fernandez E. Montenegro, L. Pintos, M. Cuba, R. Parrilla, D. Torres, Ruggiero O. Coteo.

Se largará a las 9 y 30 de la mañana frente a la casa del Procer antes de largarse los corredores haran un homenaje al pie del Monumento colocando una ofrenda floral.

Banco La Caja Obrera  
VENDE

Casa Nueva con todas las comodidades

Empalme Sauce - Rta. 74  
Km. 30.500

Compro BOLSAS  
de arpillera

AL MEJOR PRECIO de plaza

Tratar Club Ciclista Sauce  
Calle Carmelo René González

GRANJA Y BODEGA

LOS CEIBOS

de MARIO CHARAMELO  
Carrasco del Sauce — Canelones

SE VENDE

Juego comedor americano

Muy buen estado  
Tratar en esta imprenta

♦ *Elands* ♦

Cuando piense en obsequiar a sus seres queridos recuerde a ELANDS... porque el obsequio que ellos merecen, al precio que a Usted le conviene lo hallará en ELANDS... consúltenos

MERCERIA — PERFUMERIA — BAZAR

Onel. Peiráu - Frente a la Plaza de Sauce  
A pocos metros del Control de Omnibus.

**Eucaliptus Blanco**  
**COMPRAMOS**

En rollos cilindricos y frescos sin nudos  
Diametro mínimo mts. 0.30  
Cortados a mts. 1.85 de largo

**Pagamos muy buen Precio**

Ricardo Vázquez & Cía.

RANCAGUA 3335

TELF. 20521/23

MONTEVIDEO



**CONTABILIDAD  
Y  
DACTILOGRAFIA**  
Clases Individuales  
Delia Di Napoli Roman  
Asina casi Canelones  
(Casa Casilda Ratz)

**Clases de Acordeón  
a Piano y Solfeo**  
Prof. C. JULIO GARCIA  
En SANTA ROSA: a domicilio  
En SAUCE: c/Montevidéo s/n

**Esto es... Uruguay** Todos los Martes  
DE JUNIO a las  
12 y 10 HORAS  
Por Saeta TV Canal 10  
Espacio dedicado a SAUCE

PRESTIGIA: COMERCIO  
BANCA e INDUSTRIA LOCAL  
— Promoción L. G. Producciones T. V. —

**PARA VENDER** Alvaro Marquez Mendez  
solares - Constitución y Carmen ALAMBRADOR  
Pequeño y hermoso Pastoreo Informes en:  
Tratar: Esc. Maite Comercio Vicente Uruga - Sauce  
Se ofrece como encargado o ca  
pataz de establecimiento de campo

**ERNESTO M. SUAREZ**  
  
**REMATADOR**

Compra y Venta de: Campos, chacras,  
Solares, casas, Automoviles,  
camiones, Tractores, maquinarias  
en general, marchando o en desuso  
Calle Carmelo R. González  
Telefono 89 - Sauce

**Optica LOS ANDES**  
**DE JAIME RATTO**

Comunica a su clientela de Villa de Sauce que a partir del sábado 16 atenderemos al público en el local del Sr Jose Viazzo Castelli, ubicado en la calle Carmelo R. González s/n al lado del Sanatorio Dr Repetto

**Fabulosa "TIENDA NUEVA"**

Anuncia a sus estimados clientes y amigo, que ya ha recibido, telas de media estación, y de invierno como, viyelas, lanillas, pana, sargas McHair, Balmoral, etc., como tambien un extenso surtido en tejido de punto, liso, fantasia, y de marcas de fama internacional, conjuntos Str., Remeras, Rompevientos Cardigan, Poullover Escote V. en Cachemira, «Moren lane», Sittle Scotch Fashioned, y para niña o varón lo que Ud. necesite para el uniforme del colegio o liceo.

Bra., Br., ya está en pleno auge, y para su comodidad, nuestro taller de confecciones finas donde Ud. Sra. lo único que ha ce es elegir la tela y el modelo, y nosotros le damos el presupuesto de su TAPADO, VESTIDO, TRAJCITO, etc., lo demas corre por nuestra cuenta, Ud. indica fecha para probar y levantar, lo mismo ocurre con Ud. Sr. para sus pantalones de trabajo o de vestir etc.. Nuestra casa no es una tienda más, es UNICA. Nuestra meta es cumplir con todos nuestros amigos y clientes, y a la vez proporcionar la mayor comodidad para sus compras, por eso cada día vendemos más, desde hace mucho tiempo hemos tomado la delantera y no tenemos competidor a la vista.

Tienda Nueva es una BOMBA en Av. Artigas - Sauce - Tel. 57  
Oferta de la Semana: polleras para Señora, de paño todos los talles por solo \$ 89.50



## FUTBOL

(Comentan: W. S., P. O., M. M.)

## Sud América 2 Artigas 0

**'Chacarita' impuso su fútbol aéreo; 'Sauce' se fue enredando en él y perdió 3 a 1**

El equipo de la diagonal se alzó con la victoria al término de los 90'.

El locatario —Sauce— entró "quemando", jugando 30' buen fútbol, —los únicos 30' de fútbol que existieron— pelota que salía jugada desde atrás, buen destape de sus delanteros para recepcionar, trueque de puestos, toque rápido del esférico, cruces laterales dominando el medio campo en base a la gran labor que desarrollaba Traversa; mientras que en el visitante la delantera no se familiarizaba con la pelota y su defensa se veía desbordada de continuo.

Recién sobre los 20' el Sportivo Sauce obtiene los frutos del trabajo que venía realizando, siendo D'Elías el encargado de abrir el tanteador. Luego comenzó el fútbol aéreo, "Chacarita" como le es habitual empezó con el pelotazo largo. Y "Sauce" en vez de enfriar, jugando corto, al pie, también empezó a castigar con fuerza al cuero. Y en ESE juego dominaron "los chacareros". Y vino el empate. Puntazo largo de atrás, defensa local adelantada, se escapa el puntero por la derecha, levanta centro para el N° 9 que corría por el centro, Bonifacino queda en el medio, y Malaspina en la silla eléctrica. 1 a 1 y termina el 1er. tiempo.

Comienza el complemento, y no exageraríamos si dijésemos que de 45', 30' la pelota se las pasó en viajes aéreos. Corrían los minutos y el partido era para cualquiera. Para el que hiciera primero el 2º gol. A los 20' llegó de penal. "Chacarita" 2 - "Sauce" 1. Arreca "Sauce" pero sin orden, con centros a la olla, 30' y De León pierde el empate al marrar solo frente al golero. Mucho nerviosismo. Desgaste enorme de energías. Penal a favor de "Sauce" que el árbitro no castiga.

"Chacarita" amontona hombres en su área cuidando el 2-1, se defiende como puede, sacando para cualquier lado, "mordiéndolo". Y a los 40' se esfuman las esperanzas del Sportivo. Despeje defectuoso de su defensa rebote que toma el N° 8 y Malaspina es vencido nuevamente sin chance. El locatario quema sus últimas energías pero no logra diferencias en el marcador. 3 a 1.

"Sauce" formó con: Malaspina, Bonifacino y Rodríguez; Tejera; Traversa y Silva; De León, De León, Mesa, D'Elías e Iribarne.

En el Parque Rodó de San Ramón, cayó el campeón derrotado por los benjamines de la divisional, el Club Sud América que de esta manera deja sin su preciado título de invicto que ostentaron los artiguenses a través de 25 presentaciones oficiales, dejó allí su título, perdió 2 puntos del actual Certamen, pero luchó con ahínco y lealtad con las pocas fuerzas que le quedaron cuando se encontró con inferioridad numérica. Su vencedor fue un equipo blando, con grandes deficiencias defensivas, donde el mismo Presente dista mucho de ser el otrora crack de estas canchas, pero tuvo la virtud del ganador de aprovechar fallas importan-

tísimas de su oponente para acreditarse la victoria.

A los 6 minutos se produce el primer gol locatario, a través de una jugada que tuvo un 90% de yerro defensivo, pelota que recepciona De León intenta eludir a Falero pero éste intercepta el esférico que no retiene, más que nada por se falta de adaptación a la izquierda, vuelve a tomar el mismo player local tirándola hacia adelante cuando todo hacía prever el fácil aleje de Cuba éste inexplicablemente "chinga" la pelota que sigue su curso, lo corre a tomar Bentancor filtrándose en las últimas posiciones rivales y desde una posición sesgada convierte factible centro, pero Bentancor muy hábil en la emergencia coloca el balón entre él y el palo, no hizo mella este score en contra en el ánimo de los artiguenses, pues son de los que no se amilanan.

Se siguió jugando hasta llegar al minuto fatídico para sus intereses, a los 15' en una jugada ingenua del hombre que ha contribuido a ganar muchas batallas para su escuadra, esta vez comprometió su chance y dejó al equipo sin su invaluable concurso, allí fue expulsado Ariel Viera, score adverso e inferioridad numérica eran demasiado handicap que el visitante que pese al empeño, a los cambios ensayados, al derroche de energías de Leiva, Rodolfo Irigoin, Falero y otros arriesgando posiciones para avanzar con los pocos atacantes que quedaban, para retroceder al marcaje desorganizado, a las apuradas porque Cuba no andaba y Ricardo Irigoin se mostraba impotente, pese a ello decimos que no se puede variar el oscuro panorama por más que en los primeros 45 minutos no mereció ir en desventaja.

Al reanudarse las acciones se fue notando cada vez más decaimiento físico en los de Artigas mientras que su oponente más ágil sin gastar energías transitaba con facilidad por las calles libres, bloqueando los intentos del campeón que buscaba mejor suerte, pero cada minuto que

# Tienda Artigas

DE MICHEL ROUHANA

*De nuestra fábrica directamente al público**Gran surtido para Damas, Caballeros y Niños*

## Nadie puede vender más barato que Michel!!

*Av. Artigas y V. Ponce de León - SAUCE*



pasaba se dilataba más variar el resultado del match que a esta altura se justificaba. Faltando 4 minutos el puntero Martínez puso cifras definitivas, en un encuentro que el vencido aceptó su derrota después de tantas fechas sin conocer la amargura de la misma.

Los equipos formaron así: por el vencedor: Martínez, Freire y Castro; Santos, Preselne y Pérez; De León, Rodríguez, Bentancor, Bentancor y Martínez. Por Artigas: Alcántara, Cuba y Rodolfo Irigoín; Leiva, O. Irigoín y Falero; A. Viera; B. Gutiérrez, Torelli, Durzo y Santos. Cambios: en Artigas entraron F. Varela y Ricardo Irigoín por Santos y Torelli.

Nuestra prédica seguirá incólume en todos los escenarios, la cancha es para los actores, a raíz del segundo gol local un par de cientos de personas ajenas al espectáculo, allí en el Parque Rodó: "cuna de la decencia" penetraron a la misma con el consabido trastorno que causa al aficionado menos exaltado.

### Tabla de Posiciones

	P. J.	P. G.	P. E.	P. P.	Puntos
Sportivo Artigas	6	4	1	1	9
Juventud	6	4	1	1	9
Peñarol	5	4	0	1	8
Sportivo Sauce	6	4	0	2	8
Huracan	5	3	1	1	7
Sud America	5	2	2	1	6
Chacarita	6	3	0	3	6
Ideal	5	1	1	3	3
Santa Rosa	6	1	0	5	2
Castellanos	5	0	1	4	1
Sarandi	5	0	1	4	1

### Actividad Pròxima

#### Sportivo Artigas y Sarandi disputan trofeo el domingo Sportivo Sauce Libre

El domingo próximo por la 7a. fecha del Campeonato «La Mañana de la Liga Regional de San Ramón» jugarán en el «Dr. Silva Ferre» los equipos de «Sarandi» y «Sportivo Artigas», los locales irán en busca de la rehabilitación para no perder las posiciones que ocupan, ante sí tendrán a «Sarandi» que va entre los últimos de la Tabla, pero que siempre le ha resultado un rival peligroso para los artiguenses. Se disputará un Trofeo donado por el Comité Patriótico Local. «Sportivo Sauce» tiene fecha libre.

### BASKETBALL

#### Sauce B.B.C. perdió en reserva y primero y ganó en Menores. Hoy juega en Las Piedras con Canelón Chico

El sábado ppdo. jugaron en la cancha de San Iridro en la ciudad de Las Piedras, los equipos de «Sauce B.B.C.» y «Sporting» de La Paz, en reserva y primero, ganando estos últimos en las dos divisiones, también jugaron en menores contra Las Piedras y ganaron los saucenses.

Mañana irán a Las Piedras a jugar contra Canelón Chico, conjunto que ocupa la primera posición del Campeonato en mayores, sin ningún partido perdido.

#### Mañana comienza certamen de Baby-Futbol

En el día de mañana en el field que esta ubicado en el predio Parroquial comenzará un Campeonato de Baby-Futbol en que disputará un Trofeo donado por el Comité Patriótico local, finalizará en el día de mañana, intervienen los equipos de «La Victoria» «La Humedad» «Las Barreras» e «Independiente» Comenzará a la hora 9 y 30.

#### El domingo en Juveniles y Menores en Sauce

El domingo se disputará un Trofeo donado por el Comité Patriótico local entre los menores y juveniles del Sauce B.B.C. y Canelón Chico. La hora de comienzo será 9 y 45.

# Rodino Hnos.

DISTRIBUIDOR

GENERAL



ELECTRIC

INCREIBLE OFERTA  
RADIOS ELECTRICAS Y TRANSISTOR

\$ 145.00 MENSUALES Y UN PEQUEÑO ANTICIPO

Avda. Artigas y Ansina

Teléfono 123



# NOTAS SOCIALES

## ANGEL ALBERTO DE ALAVA

Días atrás dejó de existir en nuestra villa el Sr. Angel Alberto de Alava; Jefe de la Estación de AFB, causando su muerte, profundo pesar en el vasto círculo de sus relaciones.

Lleguen a sus deudos nuestras sinceras condolencias

### COMPLEAOS

—El 12 ppdo. cumplió años la jovencita Estrella del Norte Costa

—El 19 cumple años la Sra. Rosalia Barrios de Barrios.

—También ese día cumple años el joven Juan José Esteves.

—La Sra. Julia Amorosi de Peirán cumple el 20 del cte.

—El 21 cumple años el niño Ramiro Ferro Belora.

—El niño Omar Juan Castiglioni Igarababal cumple el día 22.

—El 23 del cte. cumple el niño Juan Carlos Cabrera.

### ENFERMOS

—Abandonó el Sanatorio local la Sra. Agustina Deceja de Estefan.

—Continúa internada la Sra. Ramona Castro de Soca.

—También abandono dicho Sanatorio el Sr. Carlos A. Mayobre.

### ALEGRÍAS DE HOGAR

—El hogar de los esposos González—Carnevia se ha visto alegrado con la llegada de una hermosa nena que llamarán Marisel.

### CASAMIENTO

—Mañana se realizará el enlace del Sr. Basilio Goncharenko Lauric con la Srta. Blanca Nelida Rosas Coasini.

### EDICTO DE MATRIMONIO

En Sauce a 9 de junio de 1966 a las 17 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don ADILMO SILVIO HAVERA de 28 años de edad, de estado soltero de profesión agricultor de nacionalidad oriental nacido en la 18.a. sec de Canelones domiciliado en esta sección y doña NIDELVA NELLY MESA de 24 años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en esta sección domiciliada en Villa Nueva.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el periódico "El Faro" de esta Villa, por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Abel Platero Renaux, Oficial del Estado Civil.

### SE EXTRAVIO medalla de oro

con el nombre de Irma, en las calles que marginan la plaza de Sauce.

Se gratificará a quien la devuelva en casa del Sr. Alberto Minetti Sauce

## VENDO O PERMUTO

### Coche FORD mod. 54 dúto-2 puertas

Tratar: Joyería Juan Avino — frente a la plaza Sauce — UTE 16

## Societa "DANTE ALIGHIERI" Sotto Comitato Di Sauce

### ACTIVIDADES:

Organiza: conferencias, conciertos, espectáculos, exposiciones, etc;

Cursos de Idioma y Cultura Italianos;

Funcionamiento de la biblioteca, hemeroteca, cineteca.

DIFUNDE LA CULTURA ITALIANA.

## Alianza Cultural Uruguay - E. U. de América

FILIALES: SAUCE y SANTA ROSA

Instituciones locales para la difusión del IDIOMA INGLÉS.

Segundo Semestre: 1.º Agosto 1966.

INFORMESE DESDE AHORA

## MISAS DE LA SEMANA

Domingo 19 hora 8: José N. Moreira y Gervasio Bello; hora 9 y 30: Al Sdo. Corazón.

Lunes 20 hora 8: Julia R. de Tudisco; hora 16 y 30: María Rizzo y Francisco Cuniatti

Martes 21 hora 8: Pedro F. Santiago y Carmen F. de Dopazo; hora 9 y 30: María Carmen Naya. Funeral; hora 16 y 30: Luisa P. de Giacusa y Julio Giacusa.

Miércoles 22 hora 8: Juan Uranga, María D. de Uranga y Nicolasa U. de Villanueva; hora 9 y 30: Salustiano Peres de Sanchez. Funeral; hora 16 y 30: Santiago Dopazo, Carmen F. de Dopazo.

Jueves 23 hora 8: María Gladys Pérez; hora 16 y 30: Julia M. de Boetto.

Viernes 24 hora 8: Carmen U. de Zinola; hora 16 y 30: Francisca Uranga.

Sábado 25 hora 8: Acción de Gracias; hora 16 y 30: Eusebio y Ma. del Carmen, Rafael y Jerónima U. de Delgado.

## Pro - Teatro de Verano Lotería y Chocolate

La Comisión Pro-Teatro de Verano de la Escuela No. 109, ha programado para el domingo 26 a las 18 horas, en los salones de la Escuela, una Lotería y Chocolate con el fin de recaudar fondos para la construcción del teatro.

Se invita a concurrir a esta amable velada familiar a todos los vecinos de Sauce y de la sección.

Asimismo la Comisión solicita la donación de tortas para servir en el chocolate.

## Comunicado de la Escuela No. 109

Salvando una omisión del programa de festejos del día 19, la Dirección de la Escuela No. 109 de 2do. grado hace saber al público que el acto programado por este centro docente tendrá lugar el día 19 a las 10 y 30 en el local escolar. A continuación los niños desfilarán hasta el monumento para colocar una ofrenda floral al pie de la estatua del Prócer.



## BANCO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

A los efectos del cumplimiento de la Ley No. 13.330 del 30 de abril de 1965, se convoca a los ahorristas comprendidos en la siguiente relación a presentarse en las fechas que se indican, en el horario de 8 horas a 9 y 30 hs. en la Sucursal Sauce del Bco. de la Rpa. O. del Uruguay, a fin de hacer efectivo el cobro de sus respectivos haberes.

### AHORRISTAS DEL BANCO REGIONAL

Miércoles 22/6/66 del 5/494 al 5/543 y atrasados h/ 5/493.

Jueves 23/6/66.... Habilitado exclusivamente para aquellos ahorristas comprendidos del 5/1 al 5/543 que en los días en que fueron convocados no hubieran hecho efectivo el cobro de sus haberes.

NOTA: Los números detallados precedentemente corresponden a los indicados en el recuadro No. 15 del formulario de declaración jurada que se encuentren en poder del ahorrista.

Los interesados que NO SEPAN o NO PUEDAN firmar tendrán a bien presentarse a primera hora de los días indicados a fin de correr el trámite correspondiente ante Escribano Público. (Para pagos mayores de \$ 500,00 solamente).



# PROFESIONALES

**Dr. Gerónimo Echague**  
MEDICO - CIRUJANO  
OCULISTA

Oftalmólogo del Hospital Pasteur  
Asistente del Servicio del Prof. Raúl  
Rodríguez Barrios

Atiende en su Consultorio de Santa Rosa  
todos los días, DE TARDE.

Teléfono: 44. Santa Rosa

**Dr. Raúl R. Vidart**  
CIRUJANO-DENTISTA  
Rayos X

Consulta en Sauce todos los  
días, excepto martes y sábados  
de tarde.

Sauce

**Dr. Luis Eduardo Vidart**  
CIRUJANO-DENTISTA  
Rayos X

Atiende los días menos martes  
de tarde

Santa Rosa

**José L. Baptista Brum**  
CONTADOR PUBLICO

Impuesto a la Renta  
Contabilidades

Trámites de Sucesiones  
Formación y Liquidación de  
Sociedades

Esc. Domicilio Sr. Atilio Casullo - Sauce

**Julio Herrera Sánchez**  
ESCRIBANO

Atiende en SAUCE:

los días Sábados, de 10 a 12  
hs en el Escritorio del Sr

Félix Mechín Zárate

**Hilda Belino**

Escritora

Sauce - Dpto. Canelones  
Montevideo - Sierra 2138  
Telef. 47149

**Dr. Alejandro Repetto Cúneo**  
MEDICINA GENERAL

Consultas:

De mañana, lunes, miércoles, viernes

y sábado, de 10 a 12 horas

DE TARDE, de lunes a viernes de 14 a

17 horas.

URGENCIA, a toda hora.

Tel. 1 8

Sauce

**Dr. Albrecht Meerhoff**  
MEDICO OCUJISTA

Consultas los 1º y 3º sábados  
de mes de 14 a 17 hs.  
en el Consultorio del Dr.

Alejandro Repetto

ESCRIBANIA PUBLICA  
DE

**Manuel C. Casaravilla y  
Carrero R. González**

Escritorios: en Sauce, Tel. 49  
En Montevideo: Pérez Gal-  
dós 4265, Tel. 53254 y Rin-  
cón 541, Tr. 88628.

**Dr. Justo E.  
Alonso Regules**

Especialistas: Oído - Nariz y Garganta

Consultas en el Sanatorio de  
«Dr. Repetto» 4.º Sábado  
de cada mes de 14 a 17.

Pedir hora en la administración  
del Sanatorio

**Carlos Adano**

ayudante técnico de arquitecto  
e ingeniero

PLANOS - PROYECTOS  
REGULARIZACIONES

atiende: jueves de 14 a 19 horas.  
en casa de familia Romero Zinola  
teléfono 47 - Sauce

**Orosmán Maite Esqueff**  
ESCRIBANO

Estudios: Misiones 1408 P.  
P. 4 Esc. 23 Teléf. 95544  
Montevideo.

Sauce - Dpto. de Canelones

**PEDRO WALTER VANINI**  
ESCRIBANO

Estudios:

SAUCE - Dpto. Canelones - Martes, Jueves y Sábados  
de 9 a 12 horas.

MONTEVIDEO - Juan Carlos Gómez 1492 Piso 2º, Esc. 209  
Tel. 97323. - Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 18.30 hs.

**Carlos A. Ghio Baldomir  
Margot R. Cardozo de Ghio**  
Médicos Veterinarios

Consultas los días viernes en  
Avícola «Las Palmas»  
Calles Carmelo R. González y Carmes  
SAUCE

Servicio de Urgencia cualquier  
día

Otras horas 9 a 12 y 14.30 a 18  
Av. Centenario 5723 Ap. 10 - T. 28706

**Nelida Palladini de Barrio**

Prof. de Corte y Conf. en gra

V. P. de León - Sauce

## Agencia Canelones en el Eter

Comunica que se traslado a la Av. principal uniendo  
esfuerzos con "LA VOZ DE SAUCE" red de al-  
taboses que funciona los jueves y viernes de 18 a  
21 horas Sabado y Domingo de 10 a 12 y 19 a 21.

## VENDO CHACRA

7 Ha., Casa, Galpones, vina  
frutales, herramientas.

Muchas Facilidades  
Próximo Villa 6 Hermanos

CORREA: Misiones 1408  
Esc. 13

## TRASPASOS

SOLARES: Cno. Instruccion-  
es k. 26 Barrio San José y  
Ruta 6 k. 28 B. San Felipe

Cuotas de 12 y 30 pesos  
por mes

CORREA: Misiones 1408  
Esc. 13

## DINERO

Con garantía hipotecaria de propiedades

COLOCACION PERMANENTE

ALTO INTERES

**Escritanía VANINI**  
SAUCE

**Dra. Luciana Hormaiztegui Figueroa**

Medicina General y Niños

Consultas de 14 a 18

Urgencias a toda hora

Calle Onel. Peirán

Teléf. 90 - Sauce



# GRANDES FESTEJOS EN SAUCE

Conmemorando el 202 Aniversario del NATALICIO DE ARTIGAS

## PROGRAMA

### Viernes 17

H. 19.30 Función de Cine Documental y Festival Folklórico.

### Sábado 18

H. 9.30 Semifinales de Baby Fútbol en el Predio Parroquial.

- 15 Llegada de las autoridades Nacionales y Departamentales al Palco Oficial.
- 15.15 Himno Nacional e iniciación de la parte oratoria.
- 16 Desfile Militar.
- 17.30 Agasajo a las autoridades.
- 18 Festival Folklórico en la Plaza.
- 19.30 Bailes en los distintos Centros Sociales.

### Domingo 19

H. 7 Repique de Campanas, Salva de Cohetes e irradiación del Himno Nacional.

- 9.30 Final del Campeonato de Baby Fútbol
- 9.45 Partido de Basket ball Sauce B.B.C. vs. Canelón Chico (Menores y Cadetes).
- 10 Ofrenda floral por la C. Directiva del Club Ciclista. Larga da de la competencia para novicios absolutos.
- 10.30 Jura de la Bandera en el Liceo local.
- 11 Concierto en la Plaza, de la Banda Municipal
- 11.45 Llegada a Sauce de la Competencia ciclistica.
- 13.30 Match de Fútbol, Sportivo Artigas vs. Sarandí.
- 15 Himno Nacional y ofrenda floral.
- 15.15 Concentración Escolar y Liceal
- 15.30 Exaltación Artiguista desde el Palco Oficial.
- 16.30 Desfile de Escolares y Liceales
- 19 Fuegos Artificiales.